



## ملخص السفر

سان هوسيه | كوستاريكا

اجتماع رقم 43

## قائمة المحتويات

3	المرجع السريع
4	مقدمة
4	الأسئلة الشائعة حول رحلات الطيران
8	الأسئلة الشائعة حول تأشيرة السفر
10	الأسئلة الشائعة حول الفنادق
12	الأسئلة الشائعة حول البديل اليومي/الراتب/ التعويضات
14	أسئلة متكررة متنوعة
14	الموعد النهائي
15	الملحق أ

# المرجع السريع

## البدل اليومي

50 دولارًا أمريكيًا في اليوم

## الرقم الهاتفي للطوارئ

في حالة الطوارئ أثناء النقل أو أثناء الاجتماع يرجى الاتصال بالرقم التالي:

+1.310.578.8610

## المواعيد النهائية

• تاريخ انتهاء نموذج طلب السفر  
الاثنين 9 يناير 2012

• تاريخ انتهاء نموذج البيانات البنكية: الاثنين  
9 يناير 2012

## يرجى متابعتنا على

تويتر [@ICANN\\_Travel](https://twitter.com/ICANN_Travel)

## الاجتماع وموقع الفندق

فندق رامادا بلازا هيرادورا  
طريق كانياس العام  
سان هوسيه في كوستاريكا  
هاتف: +506 2209-9800  
فاكس: +506 2293-2713

<http://www.ramadaherradura.com/>

## مواعيد الجلسة

16-11 مارس 2012

## المطار

مطار خوان سانتاماريا (SJO)

## التأشيرات والهجرة

للاطلاع على معلومات التأشيرة وخطابات الدعوة يرجى زيارة الموقع التالي:

<http://costarica43.icann.org/travel>

ضريبة المغادرة: 26 دولارًا أمريكيًا

خطابات المضيف المحلي: [icann43@nic.cr](mailto:icann43@nic.cr)

## أحدث الأخبار

- 5 .....المواعيد العامة للحضور المسموح بها
- 6 .....الحد الأقصى للتعويض
- 8 .....التأشيرات
- 10 ..... أين سأقيم؟
- 14 .....المواعيد النهائية المستهدفة الهامة

نود أن نشكركم على مشاركتكم في مجتمع ICANN، ودعم تطوير السياسات والعمليات المرتبطة بنظام اسم النطاق. كما أننا نقدر إلى حد كبير ما تبذلونه من التزام بالوقت والدعم بالمهارات في سبيل المضي قدماً بمهمة ICANN نحو الأمام.

وكجزء من مشاركتكم، فقد تم اختياركم لتلقي دعم مالي بما يتفق مع عملية دعم السفر لمجتمع ICANN وذلك لحضور الاجتماع القادم في كوستاريكا. وتم وضع هذه الإرشادات استناداً إلى المقترحات المقدمة من المجتمع من أجل المساعدة على الرقي بعمل ICANN، وتقديم الدعم إلى غير القادرين على تحمل نفقات الحضور إلى اجتماعات ICANN، وتوسيع قاعدة المشاركة في عمليات ICANN. وفي كل عام مالي، يتم وضع هذه الإرشادات كجزء من عملية تطوير الميزانية وخطة التشغيل للعام المالي الجديد؛ علماً بأن إرشادات دعم السفر للعام المالي 2012 الخاصة بـ ICANN قد نشرت على الإنترنت. كما تم وضع هذا الملخص استكمالاً للإرشادات السابق ذكرها من أجل مساعدة المسافرين مستحقي الدعم والإجابة على الأسئلة دائمة التكرار.

## ✈️ الأسئلة المتكررة الخاصة بشركات الطيران

### ما هي التواريخ التي يجب أن أتواجد فيها أثناء الاجتماع؟

يبين الجدول أدناه مواعيد الحضور المرخص بها، والتي تعتمد على المنظمة أو المجموعة التي تنتمي إليها، ويرجى ملاحظة أنها خاضعة للتغيير. ونظراً لوجود عدد من الاجتماعات لبعض المجموعات المحددة قبل أو بعد اجتماع ICANN فقد يؤدي ذلك إلى اختلاف مواعيد الحضور بالنسبة لك عن مواعيد الحضور الفعلية لاجتماع ICANN أو المجموعات الأخرى القادمة إلى الاجتماع. وبشكل عام، سيتم العمل على تحديد الحد الأقصى لفترة دعم الإقامة مع ICANN وفقاً لمواعيد الحضور تلك – ويمكنك الوصول في اليوم المحدد أو بعد "أقرب تاريخ للوصول" وأن تغادر في اليوم المحدد أو قبل "آخر تاريخ للرحيل". ومن المقرر أن تكون عمليات المغادرة عموماً يوم الجمعة بعد انتهاء اجتماع مجلس ICANN – في حالة الموافقة على بقاتك لمجلس ICANN ولم تكن هناك أي خيارات للمغادرة بعد انتهاء الاجتماع فقد يتم التصريح لك بالبقاء لمدة ليلة أخرى على أن تقوم بالمغادرة في اليوم التالي.

إن كنت بحاجة إلى الوصول قبل التاريخ المحدد لمجموعتك أو المغادرة بعد التاريخ المحدد لمجموعتك، فيرجى الاتصال على ICANN من خلال البريد الإلكتروني [constituency-travel@icann.org](mailto:constituency-travel@icann.org) والإشارة إلى السبب المحدد للوصول المبكر و/أو الرحيل المتأخر.

### التواريخ العامة للأشخاص المخولين بالحضور

المجموعة	تاريخ للوصول المبكر	تاريخ الرحيل المتأخر	الأيام شاملة الدعم
At-Large	10 مارس	16 مارس	7
ccNSO	10 مارس	16 مارس	7
الزملاء	10 مارس	16 مارس	7
GAC	9 مارس	17 مارس	9
GNSO	9 مارس	16 مارس	8
لجنة الترشيح			
الرئيس وانتخاب الرئيس	10 مارس	17 مارس	8
أعضاء لجنة الترشيح	11 مارس	16 مارس	6

## كيف يمكنني ترتيب الرحلة؟

تتكون عملية السفر لحضور اجتماع ICANN من ثلاثة مكونات أساسية:

1. النقل (الجوي و/أو البري)
2. الإقامة الفندقية
3. البديل اليومي والراتب والنفقات

واستناداً إلى ما تحتاج إليه والأشياء المتاحة لك، قد تتكفل ICANN بتكاليف النقل والإقامة الفندقية و/أو البديل اليومي/الراتب/المصروفات للمسافرين المخولين. فيما يلي خيارتك في الترتيب لرحلتك.

### الخيار 1: الحجز من خلال ICANN

يمكن ترتيب السفر جواً من خلال وكيل السفرات المحدد من خلال ICANN وهو : BCD Travel. وفي حالة الإشارة إلى رغبتك في استخدام وكيل السفرات الخاص بـ ICANN، يرجى القيام بما يلي:

استعراض وتعبئة "استمارة طلب السفر" المرسلة إليك عبر البريد الإلكتروني.

إرسال "استمارة طلب السفر" إلى:

[constituency-travel@icann.org](mailto:constituency-travel@icann.org) و [Sandra.Perez@bcdtravel.com](mailto:Sandra.Perez@bcdtravel.com)

وستقوم وكالة السفرات بالاتصال بك لترتيب احتياجات النقل كما ستقدم لك دليل الرحلة لمراجعتها والموافقة عليها. وبمجرد الموافقة على دليل الرحلة ستقوم وكالة السفر بحجز وسيلة النقل على أن تقوم ICANN بالدفع المباشر.

### الخيار 2: الترتيب الذاتي

يجوز للمجموعات سابقة الذكر حجز رحلاتهم الجوية بأنفسهم والمطالبة بـ "تعويض أقل". برجاء الإطلاع على الإرشادات الواردة أدناه ومبالغ "التعويض الأقل" في حالة اختيار حجز الرحلة الخاص بك.

## أريد ترتيب رحلتي بنفسى. فماذا عساي أفعل؟

يقترن حجز رحلات السفر الخاصة بك على النقل الجوي (والنقل البري المرتبط به) فقط. يجب أن تتم جميع الحجوزات الفندقية في مكان الاجتماع بمعرفة ICANN.

إذا كنت تنوي حجز رحلة سفر خاصة بك، فيجب أن ترسل إلى ICANN إخطاراً مكتوباً بذلك قبل الحجز على البريد الإلكتروني التالي [constituency-travel@icann.org](mailto:constituency-travel@icann.org).

سوف تتأكد ICANN من اختيارك للحصول على دعم السفر وإرسال ترخيص كتابي لك لحجز رحلتك بنفسك. وإذا لم تحصل على إذن خطي مسبقاً من ICANN يفيد حجز السفر، فلن تحصل على بدل السفر.

يقترن التعويض الخاص بالسفر الجوي الذي يتم الترتيب له ذاتياً على أقصى مبلغ قابل للتعويض من كل منطقة (والذي يتكون من الدول الكائنة في تلك المنطقة). وتحدد القائمة الدول التي يمكن من خلالها العثور على منطقة في الملحق "أ" بهذا الموجز أو عن طريق زيارة [اللجنة الإحصائية للأمم المتحدة](#).

يبين الجدول أدناه الحد الأقصى لرسوم تذكرة الطيران من كل منطقة. وتستند رسوم البدلات إلى تذاكر الطيران غير القابلة للرد على الدرجة السياحية – مع ذلك يمكن للمسافر شراء أي نوع من تذاكر السفر وأي مستوى من الخدمة، ولكن سوف تسدد حتى الحد الأقصى لأجرة السفر القابلة للتعويض في المنطقة الخاصة بالمسافر.

المنطقة	أقصى حد للتعويض
<b>أفريقيا</b>	
شرق أفريقيا	2,850 دولار أمريكي
وسط أفريقيا	2,700 دولار أمريكي
شمال أفريقيا	1,900 دولار أمريكي
جنوب أفريقيا	2,450 دولار أمريكي
غرب أفريقيا	2,500 دولار أمريكي
<b>الأمريكتان</b>	
منطقة الكاريبي	900 دولار أمريكي
أمريكا الوسطى	750 دولار أمريكي
أمريكا الشمالية	1,200 دولار أمريكي
أمريكا الجنوبية	1,150 دولار أمريكي
<b>آسيا</b>	
وسط آسيا	2,550 دولار
شرق آسيا	2,250 دولار
جنوب آسيا	2,450 دولار
جنوب شرق آسيا	2,050 دولار
غرب آسيا	1,650 دولار
<b>أوروبا</b>	
شرق أوروبا	1,500 دولار
شمال أوروبا	1,600 دولار
جنوب أوروبا	1,350 دولار
أوروبا الغربية	1,400 دولار
<b>أوقيانوسيا</b>	
أستراليا ونيوزيلندا	2,300 دولار
ميلانيزيا	2,850 دولار
ميكرونيزيا	2,600 دولار
بولينيزيا	1,850 دولار

سوف يتم تعويض المسافرين عبر الجو/القطار بعد اختتام اجتماع ICANN بموجب تقديم المستندات اللازمة التي تفيد بشراء التذكرة (وأي نفقات فندقية معتمدة في أماكن التوقف).

## توجد نقاط توقف في رحلتي، كيف أتصرف؟

لن تدفع ICANN تعويضًا مقابل الإقامة الفندقية خلال التوقف في رحلات الذهاب/أو العودة من الاجتماع ما لم تستوف حالات التوقف المعايير التالية:

1. إذا كان التوقف ضروريًا كجزء من الرحلة المتاحة من/إلى الاجتماع حسب التواريخ المصرح بها للسفر.
2. إذا كان التوقف يتجاوز 10 ساعات للرحلات الجوية المقرر لها أن تصل إلى مدينة التوقف بين الساعة 8:00 صباحًا وحتى الساعة 8:00 مساءً بالتوقيت المحلي أو تجاوز ست ساعات للرحلات المقرر أن تصل إلى مدينة التوقف الساعة 20:00 وحتى 8:00 صباحًا بالتوقيت المحلي؛ و
3. أن لا تتجاوز تكلفة الفندق 150.00 دولار أمريكي في الليلة الواحدة.

وإذا كنت مؤهلاً للحصول على البديل اليومي، فسيتم حساب البديل اليومي للتواريخ المصرح بها للحضور في اجتماع ICANN بالإضافة إلى أي أيام سفر اعتماداً على جداول السفر المتاحة لأيام الوصول/المغادرة المصرح بها.

لن تدفع ICANN مقابل الإقامة في الفنادق أو نفقات أخرى غير تلك المذكورة صراحةً في هذا الموجز للتواريخ المصرح بها للحضور في اجتماع ICANN أو التوقيعات على النحو المبين أعلاه. المسافرون الذين يختارون الوصول قبل تاريخ الوصول المصرح به أو الأجازة بعد تاريخ المغادرة ستحملون مسؤولية أي غرفة في فندق ووجبات الطعام وتكاليف النقل أو غيرها من النفقات غير مخول لها على خلاف ذلك في هذا الموجز.

## ماذا إن كانت إقامتك الفندقية مطلوبة خلال رحلتك إلى الاجتماع أو في طريق عودتك إلى الوطن بسبب طول الرحلة و/أو مخطط الرحلة؟

إذا استوفيت المعايير الثلاثة المذكورة أعلاه، فستقوم ICANN بتعويضك عن الحجز الفندقي الفعلي وتكاليف الضرائب فقط مقابل تقديم تقرير حول نفقات تلك البنود. يمكن طلب النموذج من خلال البريد الإلكتروني [constituency-travel@icann.org](mailto:constituency-travel@icann.org) ويجب إعادة النموذج كاملاً وصور ضوئية من الإيصالات إلى نفس العنوان. في حالات محددة ستقوم ICANN بالحجز والدفع المسبق مقابل الغرفة الفندقية. برجاء الإطلاع على الحدود الواردة أعلاه.

## ماذا لو أردت الحضور قبل تاريخ الوصول المرخص لي أو البقاء بعد آخر تاريخ للرحيل مرخص لي أو الاثنين معاً؟

### فيما يتعلق برحلات الطيران

إن كنت ترغب في الوصول مبكراً عن الموعد المحدد و/أو البقاء حتى بعد موعد المغادرة المحدد فسيتم التعامل مع ذلك الطلب بشكل استثنائي. إذا ICANN يدفع ثمن تذكرة السفر الخاصة بك، سوف لدينا وكيل السفرات تأسيس التكاليف القياسية للسفر للحصول على وصوله إلى تاريخ الوصول والمغادرة أذن في تاريخ رحيل المعتمدين لديها. إذا كنت تحجز سفرك فسوف تعوض بما يصل إلى الحد المسموح به بصرف النظر عن يوم الوصول أو السفر. انظر أعلاه لمزيد من المعلومات حول حجز السفر الخاص بك.

### فيما يتعلق بالفندق

إن كانت ICANN من تدفع تكاليف الإقامة الفندقية لحضور الاجتماع فستقوم ICANN بالدفع فقط مقابل الليالي المحددة وفقاً للقيم الواردة بالجدول أعلاه. وسوف تكون مسئولاً عن تمويل التجهيزات الفندقية والدفع المباشر عن أية أيام أو ليال زائدة قبل و/أو بعد المواعيد المحددة لتاريخ الوصول أو المغادرة. إن وصلت مبكراً و/أو ظلت لفترة بعد الاجتماع فستقوم ICANN بكل جهد ممكن للحفاظ على الغرفة التي تقيم بها لك والتي كانت ICANN قد استأجرتها لك ولكننا لا نضمن أن الفندق لديه نفس الغرفة من بين الغرف الخالية المتوفرة للحجز.

## لقد وجدت تعريفة سفر بنفسي أقل – هل يمكن أن أحجزها بنفسني؟

نعم - يمكن للمسافرين دعم سفرهم الخاص بهم وذلك باتباع العملية على النحو المبين أعلاه تحت "كيف يمكنني ترتيب رحلتي؟"

## سأحضر ضيفاً معي – وأود الحجز لكننا معاً – هل يمكنني إتمام الحجز بنفسني؟

نعم - يمكن للمسافرين دعم سفرهم الخاص بهم وذلك باتباع العملية على النحو المبين أعلاه تحت "كيف يمكنني ترتيب رحلتي؟" على الرغم من ذلك، يبقى الحجز لضيفك هو مسئوليتك أنت.

إذا قررت الاستعانة بوكيل سفر ICANN لحجز السفر الخاص بك، فسوف تدفع ICANN مباشرة تكاليف التذكرة الخاصة بك. إذا كنت تريد أن يقوم وكيل السفرات بالحجز لأحد ضيوفك أيضاً، فينبغي أن ترتب للدفع مباشرة لوكيل السفرات – لا يمكن لـ ICANN أن تدفع مقابل تذكرة الضيف ثم تسدها لـ ICANN.

## ما هي فئة الخدمة التي أسافر عليها؟

سيتم حجز معظم المسافرين في الدرجة الاقتصادية غير المستردة (الأولى). ويخول لبعض المسافرين مسبقاً بالسفر على درجة رجال الأعمال. في حالة عدم الموافقة على سفرك على درجة رجال الأعمال واعتقدت أنك في حاجة إلى السفر على درجة رجال الأعمال فيمكنك التقدم بطلب إعفاء عبر الاتصال بـ ICANN من خلال البريد الإلكتروني [constituency-travel@icann.org](mailto:constituency-travel@icann.org) على أن تحدد السبب الخاص بطلب هذا الإعفاء (مثلاً أسباب طبية) على التي تدعم طلبك.

في حالة الحجز للسفر، يمكنك حجز أي درجة سفر ترغب بها فقط ولكن سوف تحصل على مقابل من الحد الأقصى المسموح به للمنطقة الخاصة كما نشر في الرسم البياني أعلاه.

## هل يمكنني ترقية درجة خدمتي؟

ستقوم ICANN بالدفع مقابل تذكرة من الدرجة الاقتصادية التي لا يمكن استردادها. إن كانت الخطوط الجوية تسمح لك بترقية تذكرتك (على سبيل المثال استخدام خطوط طيران بشكل متكرر طويلاً)، فيمكنك القيام بذلك الرجاء ملاحظة أنك قد لا تطلب درجة اقتصادية أعلى من أجل الترقية مع المسافر الدائم، حيث إن التذكرة الاقتصادية التي يتم شراؤها يجب أن تكون بأقل سعر متوفر إلا في حالة ترتيب أجرة السفر وسوف يقدم للسداد للحد الأقصى المسموح به بما يصل إلى المنطقة الخاصة بك على النحو المبين أعلاه.

## أحتاج إلى تغيير خططي – فما الذي ينبغي أن أقوم به؟

إذا كنت قد حجزت عن طريق وكيل سفريات ICANN وكنت بحاجة إلى تغيير خطط وسائل النقل الخاص بك يجب عليك الاتصال بـ [Sandra.Perez@bcdtravel.com](mailto:Sandra.Perez@bcdtravel.com) و [constituency-travel@icann.org](mailto:constituency-travel@icann.org). يُرجى ملاحظة أنك مسئول تماماً عن كل رسوم التغييرات و/أو رسوم الإلغاء بمجرد شراء تذكرتك الأصلية. سيضمن فريق دعم السفر إعلام قسم الاجتماعات بأية تغييرات من شأنها التأثير على حجز الغرفة الفندقية عبر توجيه نسخة من الخطط اليومية المعدلة إلى [constituency-travel@icann.org](mailto:constituency-travel@icann.org).

إذا لم تستخدم ميزة النقل المدفوع من ICANN، فإن الأمر يرجع إليك في عمل الترتيبات اللازمة مع البائع الذي اشتريت منه التذكرة. بالإضافة إلى ذلك، يرجى توجيه نسخة من مخطط التعديل إلى [constituency-travel@icann.org](mailto:constituency-travel@icann.org) الخاص لتغيير وصولك الفندق و/أو تواريخ المغادرة.

## أسئلة متكررة حول التأشيرة

## هل أحتاج إلى تأشيرة سفر كي أسافر إلى كوستاريكا، وإذا كنت أحتاج إلى ذلك فكيف أحصل عليها؟

لمزيد من المعلومات حول متطلبات التأشيرة، يرجى زيارة: <http://costarica43.icann.org/travel>

جواز سفر ساري المفعول وملزم لإدخال كوستاريكا. يجب أن يكون جواز السفر الحالي صالح بمدة لا تقل عن 6 أشهر من تاريخ سريان كوستاريكا. كما يجب أن يكون لجميع الزوار تذاكر دخول وخروج.

يمكن للمواطنين من الدول التالية دخول كوستاريكا بدون تأشيرة لمدة تصل إلى 90 يوماً:

أندورا	الدنمارك	ليتوانيا	سان مارينو
الأرجنتين	ألمانيا	لوكسمبورغ	سنغافورة
أستراليا	أستونيا	مالطا	جمهورية سلوفاكيا
النمسا	فنلندا	المكسيك	سلوفينيا
جزر البهاما	فرنسا	الجبل الأسود	جنوب أفريقيا
بربادوس	يونان	النرويج	إسبانيا



السويد	نيوزيلندا	هنغاريا	بلجيكا
سويسرا	هولندا	ايرلندا	البرازيل
ترينيداد وتوباغو	بنما	أيسلندا	بلغاريا
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى	باراغواي	إسرائيل	كندا
الولايات المتحدة الأمريكية	بولندا	إيطاليا	كرواتيا
أوروغواي	البرتغال	اليابان	تشيلي
مدينة الفاتيكان	بورتوريكو	لاتفيا	قبرص
	رومانيا	ليختنشتاين	الجمهورية التشيكية

يمكن للمواطنين من الدول التالية دخول كوستاريكا بدون تأشيرة لمدة تصل إلى 30 يوما:

ساو تومي وبرينسيبي	نارو	غواتيمالا	أنتيجا وباربودا
سيشيل	ماريانا الشمالية	غيانا	بليز
جزر سليمان	بالاو	هندوراس	بوليفيا
سورينام	الفلبين	مملكة تونغا	دومينيكا
تركيا	ساموا	كيريباتي	السلفادور
توفالو	سانت كيتس ونيفيس	جزر المالديف	ولايات ميكرونيزيا الموحدة
فانواتو	سانت لوسيا	جزر مارشال	فيجي
فنزويلا	سانت فنسنت وغرينادين	موريشيوس	غرينادا

## ما هي الدول التي يحتاج مواطنوها إلى تأشيرة سفر لدخول كوستاريكا؟

سيراليون	ليبيا	جمهورية الدومينيكان	ألبانيا
سودان	مدغشقر	تيمور الشرقية	الجزائر
سوازيلاند	ماليزيا	الإكوادور	أنغولا
رواندا	مالاوي	مصر	أرمينيا
الجمهورية العربية الصحراوية	مالي	غينيا الاستوائية	أذربيجان
العربية السعودية	موريتانيا	الغابون	البحرين
السنغال	مولدوفا	غامبيا	روسيا البيضاء
تاوان	منغوليا	جورجيا	بنين
تنزانيا	مغربي	غانا	البوسنة والهرسك
طاجيكستان	موزامبيق	غينيا	بوتسوانا
تايلاند	ناميبيا	غينيا بيساو	بوركينافاسو
توغو	نيجارا بروناي دار السلام	الهند	بوروندي
تونس	نيبال	أندونيسيا	بوتان
تركمانيستان	نيكاراغوا	الأردن	الراس الأخضر
أوغندا	نيجيريا	كازاخستان	كمبوديا
أوكرانيا	سلطنة عمان	كينيا	الكاميرون
الإمارات العربية المتحدة	باكستان	قيرغيزستان	جمهورية أفريقيا الوسطى
أوزبكستان	بابوا غينيا الجديدة	كوسوفو	كولومبيا
فيتنام	بيرو	الكويت	ساحل العاج
اليمن	قطر	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	جزر القمر
زامبيا	جمهورية مقدونيا	لبنان	تشاد
زيمبابوي	جمهورية الكونغو	ليسوتو	جمهورية الكونغو الديمقراطية
	الاتحاد الروسي	ليبيريا	جيبوتي

إذا كان لديك تأشيرة سياحية صالحة أو تأشيرة دخول طاقم عمل أو تأشيرة رجال الأعمال من الولايات المتحدة الأمريكية أو كندا أو اليابان أو كوريا الجنوبية أو فيزا شنغن و/أو أي دولة من دول الاتحاد الأوروبي لمدة ثلاثة أشهر كحد أدنى في لحظة دخول كوستاريكا أو مع حالة ديمومة قانونية (الإقامة أو إذن العمل أو إذن الدراسة أو وضع اللاجئ) في الولايات المتحدة الأمريكية أو كندا و/أو دول الاتحاد الأوروبي، بما لا يقل عن ستة أشهر، ففي هذه الحالة لا تحتاج إلى تأشيرة كوستاريكا.

## هل هناك أي شيء آخر؟

يجب على جميع المسافرين القادمين من الدول التالية إظهار دليل شهادة التطعيم ضد الحمى الصفراء لدى وصوله:

أنغولا	الكاميرون	غامبيا	جمهورية غيانا
بنين	كولومبيا	غينيا	سيراليون
بوليفيا	جمهورية الكونغو الديمقراطية	ليبيريا	سودان
البرازيل	الإكوادور	نيجيريا	فنزويلا
بوركينافاسو	الغابون	بيرو	

## هل هناك ضريبة مغادرة؟

نعم، هناك ضريبة مغادرة لترك كوستاريكا. إليك خيارات دفع ضريبة المغادرة:

1) إذا كنت ترغب في تجنب الخطوط في المطار، يمكنك قبل دفع ضريبة المغادرة في أي من مكتب سفر تابع للفندق. إنهم يقبلون الدفع نقداً أو ببطاقة ائتمان أو ببطاقة خصم. ومع ذلك، هناك رسوم إضافية لذلك في الفندق. يبلغ إجمالي متوسط التكلفة الكلية لضريبة المغادرة نحو 35 دولار أمريكي.

2) يمكنك أيضاً دفع ضريبة المغادرة في المطار، وسوف تحتاج إلى الدفع نقداً أو ببطاقة الخصم. وتبلغ التكلفة نحو 26 دولار أمريكي.

## أنا بحاجة إلى دعوة للتقدم بطلب للحصول على تأشيرة، فكيف يمكنني الحصول على دعوة؟

يمكن الحصول على خطابات الدعوة من موقع الويب الخاص بـ ICANN: <http://costarica43.icann.org/travel>

إذا كنت تحتاج إلى خطاب المضيف المحلي يرجى الاتصال بـ [icann43@nic.cr](mailto:icann43@nic.cr)

## أسئلة متكررة خاصة بالإقامة الفندقية

### أين سأقيم؟

يجري عقد اجتماع ICANN في فندق رامادا بلازا هيرادورا، وهناك عدد محدود من الغرف المتوفرة في فندق رامادا بلازا هيرادورا. بينما سيتم بذل كل جهد ممكن لمكونات المنزل في فندق رامادا بلازا هيرادورا، ويمكن أيضاً أن تستخدم الفنادق المجاورة للمنزل لحضور اجتماع ICANN.

يمكن أن تشمل الفنادق المجاورة ما يلي:

**دبل تري كارير من هيلتون (دقيقتين من المكان)**

سان أنطونيو دي بيلين، كارير، كوستاريكا

هاتف: +506 2239-0022 فاكس: +506 2239-0285

## فندق ماريوت كوستا ريكا | سان خوسيه (5 دقائق من المكان)

700 م الغرب من بريدجستون/فايرستون، وسان أنطونيو دي بيلين 4005-502، كوستا ريكا  
هاتف: +506 2298-08565 فاكس: +506 2298-0033

إن كنت لا تنوي الإقامة في الفندق الذي تموله ICANN فيجب عليك إعلام ICANN من خلال البريد الإلكتروني [constituency-travel@icann.org](mailto:constituency-travel@icann.org) [travel@icann.org](mailto:travel@icann.org) بأسرع ما يمكن حتى يتم إخلاء الغرفة لشخص آخر. يتلقى بعض المسافرين المستحقين للدعم من ICANN الدعم الجوي فقط – إن كنت تتلقى فقط دعم الرحلة الجوية فلن تقوم ICANN بحجز غرفة باسمك. ستكون أنت المسؤول عن ترتيبات الإقامة الخاصة بك. وإذا كنت ترغب في الإقامة في أحد الفنادق التي تم التعامل معها، فيرجاء إرسال رسالة إلى البريد الإلكتروني [constituency-travel@icann.org](mailto:constituency-travel@icann.org) وسنحاول حجز غرفة لك إن أمكن.

يتم ترتيب غرف الفندق لاستخدامها خلال اجتماع ICANN مباشرة بواسطة قسم الاجتماعات في ICANN. وسيقوم فريق دعم السفر بإعلام قسم الاجتماعات بخططك اليومية وسيقومون بحجز غرفة من مجموعة غرف محجوزة بالفندق (الفنادق) لهذا الغرض. وتدفع ICANN مقابل الغرف والضريبة فقط – وكل النفقات العرضية الأخرى ذات الصلة (حانة صغيرة ومقابل التلفاز ومكالمات الهاتف والغسيل وخدمة الغرف وما إلى ذلك) المتعلقة بالغرفة يتحمل المسافر مسئولية دفعها. إذا لم تقم بحجز السفر من خلال وكالة BCD للسفريات فأنت في حاجة إلى إعلام ICANN من خلال البريد الإلكتروني [constituency-travel@icann.org](mailto:constituency-travel@icann.org) موعد وصولك وموعد المغادرة (قد تكون في حاجة إلى إرسال نسخة من الخطط اليومية لك) بحيث يقوم قسم الاجتماعات في الوقت المناسب بحجز غرفة لك. ويجب تأكيد ICANN قائمة غرفها بحلول يوم الاثنين، 16 يناير 2012. لضمان قدرة ICANN على حجز غرفة لك باسمك ويجب أن يكون خط السير صالح الذي تم إرساله إلى [constituency-travel@icann.org](mailto:constituency-travel@icann.org) في موعد لا يتجاوز يوم الاثنين، 16 يناير 2012. إذا لم تحصل على المسار الخاص بك بحلول يوم الاثنين، 16 يناير 2012، قد يمكن لـ ICANN إجراء حجز لك في الفندق.

في حالة حجز وسيلة الانتقال من خلال وكالة BCD للسفريات ولكنك لا تحتاج إلى غرفة فندقية فيرجى إعلام ICANN من خلال البريد الإلكتروني [constituency-travel@icann.org](mailto:constituency-travel@icann.org) بحيث يمكننا إعلام قسم الاجتماعات حتى لا يقوموا بحجز إحدى الغرف لك.

## أود الإقامة في فندق مختلف.

إن تسدد ICANN لك إذا كنت قررت البقاء في فندق مختلف. ولن تسدد لك ICANN إذا تم الدفع نيابة عنك في الفندق الرسمي حتى تتمكن من البقاء في الفندق المفضل لديك.

إن كنت تشعر أن الموقف الخاص بك هو حالة فردية فيمكنك طلب استثناء من خلال إرسال رسالة بريد إلكتروني إلى ICANN على عنوان البريد الإلكتروني [constituency-travel@icann.org](mailto:constituency-travel@icann.org). ولن تقوم ICANN بتعويض المسافرين ممن قدموا تقارير بالنفقات ما لم تتم الموافقة المسبقة على الترتيبات من الموظف المالي المسؤول (CFO) بـ ICANN.

## أريد تسجيل حجز فندقي.

لن يتم دفع التعويض عن الحجرات الفندقية التي تحجزها بنفسك.

يقوم قسم الاجتماعات لدينا بالتفاوض مع الفنادق التي تم التعاقد معها من خلال الالتزام بعدد محدد من الليالي بالغرف. إذا قرر الأعضاء عدم الإقامة في الفندق (الفنادق) التي تم التعاقد معها ولم تقوم بحجز الليالي المتفق عليها في الغرف؛ فإن ICANN تقوم بالدفع مقابل هذه الغرف الشاغرة (حتى في حالة عدم استعمالها).

## أسئلة متكررة حول البديل اليومي/الراتب

إن كنت أحد المؤهلين المحددين فسوف تتلقى مصروفات يومية عما يلي:

- في كل يوم تكون في اجتماع ICANN الذي يبدأ ليس قبل تاريخ وصولك وينتهي في موعد لا يتجاوز تاريخ المغادرة المعتمد. يتلقى مجموعة الزملاء بدل سكن في ختام اجتماع ICANN؛ بالإضافة إلى
- 8 إلى 23 ساعة سفر: يوم واحد من كل وسيلة البديل اليومي إذا كانت رحلتك المستمرة في كل اتجاه أكبر من 8 ساعات (بما في ذلك الاتصالات)؛
- 24 إلى 35 ساعة سفر: يوم واحد من كل وسيلة البديل اليومي إذا كانت رحلتك المستمرة في كل اتجاه أكبر من 24 ساعات (بما في ذلك الاتصالات)؛
- 36 ساعة سفر أو ما يزيد: سوف تعطى مدة أقصاها ثلاثة أيام في البديل إذا كانت رحلتك المستمرة في كل اتجاه هو 36 ساعة أو أكثر (بما في ذلك الاتصالات).


### مثل


مسموح لك بالوصول يوم الأحد، 11-مارس 2012 والرحيل في يوم الجمعة 16 مارس 2012. ويستغرق الأمر 15 ساعة للسفر من وطنك إلى داكار و 14 ساعة للعودة.


إذا قررت التوقف على سبيل المثال في أي مكان خلال رحلتك إلى سان فرانسيسكو وكانت الرحلة الجوية لذلك أقل من المسار المباشر (التكلفة القياسية المحددة الواردة أعلاه) وقد تلقيت الموافقة على الخطط اليومية. يمكنك مغادرة المنزل يوم الأربعاء، 7 مارس 2012، وستصل في كوستاريكا يوم السبت، 10 مارس 2012 بعد التوقف الخاص المطلوب. مغادرتك الجمعة، 16 مارس 2012 وسوف تصل البيت الأحد، 18 مارس 2012.

في هذا المثال ستقوم ICANN بالدفع لك مقابل ما يلي:

سوف تدفع ICANN الثمن بأكمله. 

سوف تدفع ICANN لغرفة الفندق من يوم الأحد 11 مارس - الجمعة و16 مارس (خمس ليال). 

سوف تدفع ICANN 8 أيام من البديل اليومي (سنة أيام أذن أنت في كوستاريكا زائد واحد يوميا للحصول على السفر إلى كوستاريكا والسفر يوم واحد على طريق عودتك إلى المنزل). 

ستحتاج لدفع ثمن غرفة الفندق ليلة السبت، 10 مارس. 

### أي واحدة سأحصل عليها؟

نفقة السداد	الراتب	البديل اليومي
لجنة الترشيح	الزملاء	At-Large
استعراض فريق		ccNSO
		GNSO
		GAC
		IDN
		SSAC

## كيف يمكنني الحصول عليه؟

**البدلات اليومية:** سوف تنقل البدلات اليومية إلى حسابك المصرفي. ولذلك، فمن المهم جداً أن تقوم بتقديم "نموذج المعلومات البنكية" [constituency-travel@icann.org](mailto:constituency-travel@icann.org) في الوقت المناسب بحيث قد تتلقى البدل الخاص قبل الاجتماع. بالإضافة إلى ذلك، إذا كنت ترغب، فيمكن أن تحصل أيضاً على الدفع "في الموقع" في الاجتماع؛ يرجى الإشارة إلى [constituency-travel@icann.org](mailto:constituency-travel@icann.org) إذا كنت ترغب في التقيد بهذه الخدمة.

**الرواتب.** إن كنت أحد أصحاب المنح فسوف تتلقى راتباً في نهاية اجتماع ICANN بمجرد تلبية المتطلبات المحددة. يتم تحويل الرواتب عبر التحويلات البنكية ما لم تكن غير قادر على الاستلام عبر التحويلات البنكية وفي هذه الحالة يتم التعرف على طريقة بديلة لها. وبالنسبة لاجتماع كوستا ريكا فسيكون الراتب 500.00 دولار أمريكي لفترة الاجتماع الكاملة.

**تعويض النفقات** يمكن دفع التعويض مباشرة أو التحقق من إرساله عند الموافقة على تقرير النفقات الذي تم تقديمه مع الإيصالات. الرجاء التأكد من تقديم "نموذج المعلومات البنكية" إلى [constituency-travel@icann.org](mailto:constituency-travel@icann.org)

## ماذا يفعل البدل اليومي الواحد وماذا يغطي الراتب؟

يقصد بالبدلات اليومية ورواتب تغطية النفقات التالية التي تتكدها لحضور اجتماع ICANN ما يلي:

- وجبات الطعام
- النقل البري (مثل سيارات الأجرة من وإلى المطار ومكان الفندق)
- موقف السيارات
- التحصينات
- وما إلى ذلك

إذا لزم الأمر، فإن تكلفة الحصول على تأشيرة، والتي تقتصر على تكلفة الشحن والتكلفة الفعلية للتأشيرة، سيتم تسديدها بشكل منفصل. برجاء التعرف على القسم الذي يتناول التأشيرات الواردة أعلاه.

يرجى ملاحظة أن ICANN لن تدفع للتأمين على السفر.

يتم تحديد البدلات اليومية بالدولار الأمريكي. أما بالنسبة لاجتماع كوستا ريكا الذي يمثل النفقات اليومية ما مقداره 50.00 دولار أمريكي لليوم. وإن تحملت نفقات معقولة تزيد كثيراً عن معدل النفقات اليومية فيمكنك طلب التعويض وملء نموذج التكاليف الفعلية وإرفاقه بالإيصالات. يمكن طلب النموذج من خلال البريد الإلكتروني [constituency-travel@icann.org](mailto:constituency-travel@icann.org) ويجب إعادة النموذج كاملاً وصور ضوئية من الإيصالات إلى نفس العنوان.

إن أمكن سيتم تحويل معدل النفقات اليومية من خلال التحويل البنكي إلى حساب البنك الخاص بك المفترض تقديمه قبل أسبوع واحد من بدء اجتماع ICANN. نظراً لاستناد النفقات اليومية إلى مواعيد الوصول / المغادرة إضافة إلى مواعيد السفر فيجب إتمام خطط السفر بحلول 9 يناير 2012 وتفاصيل الحساب البنكي وتقديم كل ذلك إلى ICANN بحلول 9 يناير 2012 من أجل النفقات اليومية المدفوعة في الوقت المحدد. سيتم تحويل الحسابات البنكية للأفراد ممن قدموا أوراقهم كاملة بعد 9 يناير 2012 بأسرع ما يمكن ولكن من المحتمل أن يتم ذلك بعد اجتماع ICANN.

إذا لم تتمكن من استلام الحساب البنكي (على سبيل المثال بعض الدول المحددة المفروض عليها قيود على استلام التحويلات البنكية من الدول الأخرى) فيمكن بدلاً من ذلك إعداد الترتيبات على دفع مقابل النفقات اليومية لك. إن كنت غير قادر على استلام التحويلات البنكية فيرجى إعلام ICANN من خلال البريد الإلكتروني [constituency-travel@icann.org](mailto:constituency-travel@icann.org) وسيقومون بتنسيق طريقة دفع مع القسم المالي في بديلة ICANN. وسوف تتلقى اتصالات منفصلة تحدد الوقت وطريقة الدفع.

وبالنسبة لأعضاء NomCom ممن تمت الموافقة على دعم سفرهم لهذا الاجتماع فقد يعرضون عن النفقات الفعلية للوجبات والنقل البري وتكاليف التأشيرة وما إلى ذلك في نهاية اجتماع ICANN. يمكن دفع التعويض مباشرة أو التحقق من إرساله عند الموافقة على تقرير النفقات الذي تم تقديمه مع الإيصالات. ينبغي للمسافرين الذين حجزوا على النقل الجوي الخاص بتقديم وثائق (عادة فاتورة من شركة الطيران أو وكيل السفر) لعرض خط السير ومقدار المدفوع. يمكن دفع التعويض مباشرة أو التحقق من إرساله عند الموافقة على تقرير النفقات الذي تم تقديمه مع الإيصالات. وسوف تتاح جميع التسديدات للحساب بعد اختتام اجتماع ICANN.

## أسئلة متنوعة

### هل يتعين علي التسجيل لحضور اجتماع ICANN؟

نعم! يجب عليك التسجيل لحضور الاجتماع. يرجى ملاحظة أن حجز السفر لا يسجل للاجتماع.

وبمجرد تسجيلك يسمح لنا ذلك بإعداد شارات الدخول المطبوعة مسبقاً والمحافظة على عدم إهدار الوقت في صفوف الانتظار. كما أن ذلك سيساعد العاملين حال تدوين الملاحظات من جانبهم ويتيح لنا إخطارك بوجود متطلبات هامة خاصة بالتأشيرة في دولتك.

يرجى التسجيل هنا: <http://www.registration123.com/ICANN/CR43/>

### من اتصل به في حالة الطوارئ؟

إذا واجهت حالة طارئة خلال العبور في الاجتماع يرجى الاتصال على +1.310.578.8610. سيكون هذا الهاتف نشطاً خلال الفترة من 8 مارس 2012 إلى 18 مارس 2012.

### المواعيد النهائية المستهدفة الهامة

نحن نعرف أن ملخص السفر والموعود النهائي المستهدف الذي قمنا بتقديمه قد يستلزم جولة سريعة لإكمال جميع العناصر المطلوبة. المواعيد النهائية الواردة أدناه هي الفترة الزمنية المثلى التي نريد من الجميع الحجز فيها حيث تضعف بعد هذه التواريخ قدرتنا على إتمام الحجوزات الفندقية التي تريدها أو العثور على الرحلات الجوية بالتكاليف المعتمدة والمقبولة في السفر.

ولذلك، يرجى إكمال نموذج السفر هذا بأسرع ما يمكن عند استلامه بحيث تتمكن من حجز تذاكر السفر والإقامة لك.

• نموذج طلب السفر: الاثنين 9 يناير 2012

• نموذج البيانات البنكية: الاثنين 9 يناير 2012

## الملحق أ مناطق الأمم المتحدة

المنطقة	المنطقة الفرعية	الدول داخل المنطقة الفرعية	
أفريقيا	شرق أفريقيا	<ul style="list-style-type: none"> <li>بوروندي</li> <li>جزر القمر</li> <li>جيبوتي</li> <li>إريتريا</li> <li>أثيوبيا</li> <li>كينيا</li> <li>مدغشقر</li> <li>ملاوي</li> <li>موريشوس</li> <li>جزيرة مايوت</li> <li>موزمبيق</li> <li>ريونيون</li> <li>رواندا</li> <li>سيسيل</li> </ul>	
	وسط أفريقيا	<ul style="list-style-type: none"> <li>أنغولا</li> <li>الكاميرون</li> <li>جمهورية أفريقيا الوسطى</li> <li>تشاد</li> <li>الكونغو</li> <li>جمهورية الكونغو الديمقراطية</li> </ul>	
	شمال أفريقيا	<ul style="list-style-type: none"> <li>الجزائر</li> <li>مصر</li> <li>ليبيا</li> <li>مغربي</li> <li>جنوب السودان</li> <li>سودان</li> </ul>	
	جنوب أفريقيا	<ul style="list-style-type: none"> <li>بوتسوانا</li> <li>ليسوتو</li> <li>ناميبيا</li> <li>جنوب أفريقيا</li> </ul>	
	غرب أفريقيا	<ul style="list-style-type: none"> <li>بنين</li> <li>بوركينافاسو</li> <li>الرأس الأخضر</li> <li>كوت ديفوار</li> <li>غامبيا</li> <li>غانا</li> <li>غينيا</li> <li>غينيا بيساو</li> <li>ليبيريا</li> <li>مالي</li> <li>موريتانيا</li> <li>النيجر</li> </ul>	
أمريكا	منطقة الكاريبي	<ul style="list-style-type: none"> <li>أنغويلا</li> <li>أنتيغا وباربودا</li> <li>أروبا</li> <li>جزر البهاما</li> <li>بربادوس</li> <li>بونير وسانت أوستاتيوس وسابا</li> <li>جزر فيرجن البريطانية</li> <li>جزر كايمان</li> <li>كوبا</li> <li>كوراساو</li> <li>دومينيكا</li> <li>جمهورية الدومينيكان</li> <li>غرينادا</li> <li>جواديلوب</li> <li>هايتي</li> <li>جامايكا</li> <li>المارتنيك</li> <li>مونتسيرات</li> <li>بويرتو ريكو</li> <li>سانت بارتيلمي</li> </ul>	
	أمريكا الوسطى	<ul style="list-style-type: none"> <li>بليز</li> <li>كوستاريكا</li> <li>السلفادور</li> <li>غواتيمالا</li> <li>هندوراس</li> <li>المكسيك</li> </ul>	
	أمريكا الشمالية	<ul style="list-style-type: none"> <li>برمودا</li> <li>كندا</li> <li>غرينلاند</li> <li>سان بيار وميكلون</li> </ul>	
	أمريكا الجنوبية	<ul style="list-style-type: none"> <li>الأرجنتين</li> <li>بوليفيا (دولة متعددة القوميات)</li> <li>البرازيل</li> <li>تشيلي</li> <li>كولومبيا</li> <li>الإكوادور</li> <li>جزر فولكلاند (مالفيناس)</li> <li>غيانا الفرنسية</li> <li>غيانا</li> <li>باراغواي</li> </ul>	
	آسيا	وسط آسيا	<ul style="list-style-type: none"> <li>كازاخستان</li> <li>قيرغيزستان</li> <li>طاجيكستان</li> <li>تركمانستان</li> </ul>
		شرق آسيا	<ul style="list-style-type: none"> <li>الصين</li> <li>الصين وهونغ كونغ</li> <li>الصين وماكاو</li> <li>منغوليا</li> <li>جمهورية كوريا</li> </ul>
		جنوب آسيا	<ul style="list-style-type: none"> <li>أفغانستان</li> <li>بنغلاديش</li> <li>بوتان</li> <li>الهند</li> <li>إيران (الجمهورية الإسلامية)</li> <li>جزر المالديف</li> </ul>
		جنوب شرق آسيا	<ul style="list-style-type: none"> <li>بروناي دار السلام</li> <li>كمبوديا</li> <li>أندونيسيا</li> <li>جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية</li> <li>ماليزيا</li> <li>ميانمار</li> <li>الفلبين</li> <li>سنغافورة</li> </ul>
		غرب آسيا	<ul style="list-style-type: none"> <li>أرمينيا</li> <li>أذربيجان</li> <li>البحرين</li> <li>قبرص</li> <li>جورجيا</li> <li>العراق</li> <li>إسرائيل</li> <li>الأردن</li> <li>الكويت</li> <li>لبنان</li> <li>الأراضي الفلسطينية المحتلة</li> <li>سلطنة عمان</li> </ul>
			<ul style="list-style-type: none"> <li>قطر</li> <li>العربية السعودية</li> <li>الجمهورية العربية السورية</li> <li>تركيا</li> <li>الإمارات العربية المتحدة</li> <li>اليمن</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>نيبال</li> <li>باكستان</li> <li>سري لانكا</li> </ul>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>تايلاند</li> <li>تيمور الشرقية</li> <li>فيتنام</li> </ul>			

المنطقة	المنطقة الفرعية	الدول داخل المنطقة الفرعية
أوروبا	شرق أوروبا	<ul style="list-style-type: none"> <li>• روسيا البيضاء</li> <li>• بلغاريا</li> <li>• الجمهورية التشيكية</li> <li>• هنغاريا</li> </ul>
	شمال أوروبا	<ul style="list-style-type: none"> <li>• جزر ألاند</li> <li>• جزر الفناة</li> <li>• الدنمارك</li> <li>• أستونيا</li> <li>• جزر فارو</li> <li>• فنلندا</li> <li>• غيرنسي</li> </ul>
	جنوب أوروبا	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ألبانيا</li> <li>• أندورا</li> <li>• البوسنة والهرسك</li> <li>• كرواتيا</li> <li>• جبل طارق</li> <li>• اليونان</li> </ul>
	أوروبا الغربية	<ul style="list-style-type: none"> <li>• النمسا</li> <li>• بلجيكا</li> <li>• فرنسا</li> </ul>
أوقيانوسيا	استراليا ونيوزيلندا	<ul style="list-style-type: none"> <li>• نيوزيلندا</li> </ul>
	ميلانيزيا	<ul style="list-style-type: none"> <li>• بابوا غينيا الجديدة</li> <li>• جزر سليمان</li> </ul>
	ميكرونيزيا	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ميكرونيزيا (الدول)</li> <li>• ناورو</li> <li>• جزر ماريانا الشمالية</li> </ul>
	بولينيزيا	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ساموا الأمريكية</li> <li>• جزر كوك</li> <li>• بولينيزيا الفرنسية</li> <li>• نيوي</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• توفالو</li> <li>• واليس وجزر فوتونا</li> </ul>